

BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ  
MÔI TRƯỜNG Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **073.22** /GCN  
Ref. No.

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**ĐĂNG KÝ LƯU HÀNH CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG,**  
**DIỆT KHUẨN DÙNG TRONG LĨNH VỰC GIA DỤNG VÀ Y TẾ**  
CERTIFICATE FOR INSECTICIDE AND DISINFECTANT REGISTRATION FOR  
HOUSEHOLD AND MEDICAL USE

Tên thương mại của chế phẩm: **THA HANDRUB 5**

Trade name of product

Thành phần, hàm lượng hoạt chất: **50%v/v Ethanol + 28%v/v Isopropyl alcohol**

Active ingredient(s)

**+ 0,5%w/v Chlorhexidine Digluconate**

Phạm vi và phương pháp sử dụng:

Scope and method of application

<b>Tác dụng</b> Purpose of use	<b>Phạm vi sử dụng</b> Scope of application	<b>Liều lượng và Phương pháp sử dụng</b> Dosage and Method of application
Sát khuẩn tay để diệt các vi khuẩn S.aureus, P.aeruginosa, S. flexneri, M. Tuberculosis, nấm C. albicans và B. subtilis sau thời gian 30 giây và 03 phút tiếp xúc	Dùng trong y tế	- <b>Sát khuẩn tay thường quy trong y tế:</b> Cho 3ml dung dịch nguyên chất vào lòng bàn tay và thực hiện theo kỹ thuật vệ sinh tay thường quy của Bộ Y tế. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay ít nhất 30 giây. - <b>Sát khuẩn tay ngoại khoa:</b> Thực hiện các bước theo quy trình vệ sinh tay ngoại khoa của Bộ Y tế. Mỗi bước lấy 3ml chế phẩm nguyên chất vào lòng bàn tay. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da ít nhất 03 phút.

Hạn dùng: **03 năm kể từ ngày sản xuất**

Shelf life

Số đăng ký lưu hành: **VNDP-HC-073 - 05-22** Có giá trị từ: **11 / 5 /2022** đến: **11 / 5 /2027**

Registration No.

Valid from

until

Tên đơn vị đăng ký: **Công ty TNHH sản xuất đầu tư thương mại Tân Hương**

Name of certificate holder

Địa chỉ đơn vị đăng ký: **Thôn Đình, xã Tri Phương, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh**

Address of certificate holder



Tên đơn vị sản xuất: **Công ty TNHH sản xuất đầu tư thương mại Tân Hương**

*Name of manufacturer*

Địa chỉ nơi sản xuất: **Thôn Đình, xã Tri Phương, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh**

*Address of manufacturing site*

Nguồn cung cấp hóa chất nguyên liệu:

*Source of active ingredients*

<b>Tên hóa chất</b> <i>Active ingredients</i>	<b>Hàm lượng hoạt chất</b> <i>(Concentration of Active Ingredients)</i>	<b>Nhà sản xuất</b> <i>Manufacturer</i>	<b>Địa chỉ</b> <i>Address</i>
Chlorhexidine Digluconate	$\geq 20\%$ w/v	R.N Laboratories PVT.LTD	Plot No1-86, Dimond Park, Surat Special Economic Zone, Sachin, Surat-Gujarat
Ethanol	$\geq 96\%$ v/v	Công ty CP nông sản thực phẩm Quảng Ngãi	Nhà máy cồn và tinh bột sắn Đắk Tô, Thôn 1, xã Tân Cảnh, huyện Đắk Tô, tỉnh Kon Tum
Isopropyl alcohol	$\geq 99\%$ v/v	SAMCHUN CHEMICAL Co., Ltd	7-7, Bongeunsa-ro 37-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea

Hà Nội, ngày 11 tháng 5 năm 2022

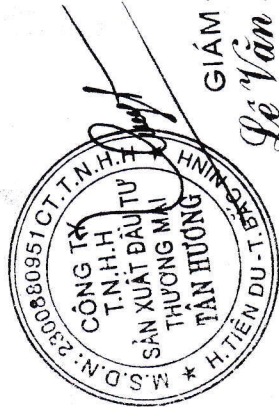
**CỤC TRƯỞNG**  
*Director General*



**Nguyễn Thị Liên Hương**



# Mẫu nhãn chế phẩm THA HANDRUB 5 ( Dùng cho dung tích chai nhỏ hơn 500ml: 50ml-100ml-120ml-200ml...)



GIÁM ĐỐC  
*Đỗ Văn Tuyên*

## TEM NHÃN PHỤ (Tờ hướng dẫn sản phẩm kèm theo)

### THA HANDRUB 5

**THÀNH PHẦN**  
Chlorhexidine Digluconate 0,5% (w/v); Ethanol 50% (v/v); Isopropyl Alcohol 28% (v/v) và các chất phụ gia vừa đủ 100%.

**TÁC DỤNG**  
Sát khuẩn tay dùng trong y tế; chế phẩm có hiệu lực diệt 99,99% các vi sinh vật *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Shigella flexneri*, *Mycobacterium tuberculosis*, *Candida albicans*, *Bacillus subtilis* sau 30 giây và 03 phút tiếp xúc.

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**  
Đảm bảo tay khô, không dính chất bẩn, máu và dịch tiết. Có thể sử dụng nhiều lần trong ngày. Dùng nguyên chất không pha loãng. Không rửa lại với nước.

- Sát khuẩn tay thường quy trong y tế: Lấy 3ml (khoảng 2 lần nhấn vòi) cho vào lòng bàn tay và thực hiện theo quy trình vệ sinh tay thường quy của Bộ Y tế. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay tối thiểu 30 giây.

- Sát khuẩn tay ngoại khoa: Thực hiện các bước theo quy trình vệ sinh tay ngoại khoa của Bộ Y tế. Mỗi bước lấy 3ml (khoảng 2 lần nhấn vòi) cho vào lòng bàn tay. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay tối thiểu 03 phút.

Lưu ý: Sản phẩm chỉ dùng ngoại da, không dùng cho vết thương hở, niêm mạc, vùng da trầy xước, vùng da phẫu thuật.

**HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN**  
- Bảo quản dưới 30°C nơi khô ráo, thoáng mát, tránh xa nguồn lửa và nguồn nhiệt.  
- Tránh ánh sáng mặt trời trực tiếp và các hóa chất có tính oxy hóa mạnh.

**THÔNG TIN CẢNH BÁO**  
- Chế phẩm có thể gây kích thích mắt nhẹ, gây đỏ và chảy nước mắt. Nếu hít phải lượng lớn có thể thích hô hấp, khó thở. Nuốt phải có thể gây kích thích đường tiêu hóa, đau bụng, nhức đầu và buồn nôn.

- Với môi trường:  
+ Thải bỏ vỏ chai và chế phẩm thừa hoặc hết hạn sử dụng theo quy định thải bỏ chất thải thông thường.

+ Vỏ chai có thể tái sử dụng nhưng không dùng chứa đựng thực phẩm và các sản phẩm khác.  
+ Tác động môi trường là rất ít, không có tác động gì lớn đến ảnh hưởng biến đổi môi trường.

**BIỆN PHÁP XỬ LÝ**  
- Trường hợp tiếp xúc trực tiếp với mắt: Rửa nhẹ mắt với nước sạch và tìm tư vấn bác sĩ.  
- Trường hợp bị kích ứng da: Cần phải rửa sạch vùng da vừa sát khuẩn bằng nước sạch và ngừng sử dụng chế phẩm.

- Nếu hít phải: Chuyển nạn nhân đến nơi thoáng khí, chăm sóc y tế kịp thời.  
- Nếu nuốt phải: Rửa sạch miệng, không được gây nôn. Tư vấn bác sĩ và cầm theo tem nhãn của chế phẩm.

**KHUYẾN CÁO**  
- Cần thận bảo quản xa tầm với trẻ em.  
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

**HẠN SỬ DỤNG: 03 năm kể từ ngày sản xuất.**

Nhà sản xuất - đơn vị phân phối  
**CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI TÂN HƯƠNG** Ngày sản xuất - Số lô sản xuất xem trên chai sản phẩm  
Địa chỉ: Thôn Đình, Xã Trĩ Phương, Huyện Tiên Du, Tỉnh Bắc Ninh Số đăng ký lưu hành:  
Điện thoại: 0222 3807668 Website: www.tha.com.vn Mã sản phẩm: N01.02.010-07

### Nhãn dán trên chai


**THÀNH PHẦN**  
Chlorhexidine Digluconate 0,5% (w/v); Ethanol 50% (v/v); Isopropyl Alcohol 28% (v/v) và các chất phụ gia vừa đủ 100%.

**TÁC DỤNG**  
Sát khuẩn tay dùng trong y tế; chế phẩm có hiệu lực diệt 99,99% các vi sinh vật *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Shigella flexneri*, *Mycobacterium tuberculosis*, *Candida albicans*, *Bacillus subtilis* sau 30 giây và 03 phút tiếp xúc.

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**  
Đảm bảo tay khô, không dính chất bẩn, máu và dịch tiết. Có thể sử dụng nhiều lần trong ngày. Dùng nguyên chất không pha loãng. Không rửa lại với nước.  
- Sát khuẩn tay thường quy trong y tế: Lấy 3ml (khoảng 2 lần nhấn vòi) cho vào lòng bàn tay và thực hiện theo quy trình vệ sinh tay thường quy của Bộ Y tế. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay tối thiểu 30 giây.  
- Sát khuẩn tay ngoại khoa: Thực hiện các bước theo quy trình vệ sinh tay ngoại khoa của Bộ Y tế. Mỗi bước lấy 3ml (khoảng 2 lần nhấn vòi) cho vào lòng bàn tay. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay tối thiểu 03 phút.  
Lưu ý: Sản phẩm chỉ dùng ngoại da, không dùng cho vết thương hở, niêm mạc, vùng da trầy xước, vùng da phẫu thuật.

**HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN**  
- Bảo quản dưới 30°C nơi khô ráo, thoáng mát, tránh xa nguồn nhiệt.  
- Tránh ánh sáng mặt trời trực tiếp và các hóa chất có tính oxy hóa mạnh.

**HẠN SỬ DỤNG: 03 năm kể từ ngày sản xuất.**




5 9 0 1 2 1 6 9 0 2 1 0 2 1 0 0 7

**CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI TÂN HƯƠNG**  
Địa chỉ: Thôn Đình, Xã Trĩ Phương, Huyện Tiên Du, Tỉnh Bắc Ninh  
Điện thoại: 0222 3807668  
Website: www.tha.com.vn

Nhà sản xuất - đơn vị phân phối  
**CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI TÂN HƯƠNG**  
Số đăng ký lưu hành: N01.02.010-07  
Mã sản phẩm: N01.02.010-07  
Độc lập không bị ràng buộc thương mại (SP - Non trade)

**THỂ TÍCH THỰC: 50 ml**

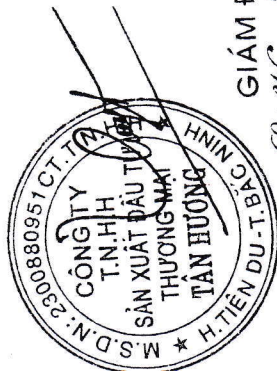
**THA HANDRUB**  
CHLORHEXIDINE DIGLUCONATE 0,5% (W/V)  
ETHANOL 50% (V/V) ISOPROPYL ALCOHOL 28% (V/V)  
SÁT KHUẨN TAY DÙNG TRONG Y TẾ





**MẪU NHÃN PHỤ KÈM**  
Giấy chứng nhận số: 073.22 /GCN

Mẫu nhãn chế phẩm THA HANDRUB 5  
(Dùng cho chai dung tích bằng hoặc lớn hơn 500ml và nhỏ hơn hoặc bằng 01 lít)



GIÁM ĐỐC  
*Đỗ Văn Huyền*

**THA HANDRUB**

CHLORHEXIDINE DIGLUCONATE 0,5% W/V

ETHANOL 50% V/V; ISOPROPYL ALCOHOL 28% V/V

SẮT KHUẨN TAY DÙNG TRONG Y TẾ



500 ml

QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG  
V. L. E.  
**MẪU NHÃN DÍNH KÈM**  
Giấy chứng nhận số: 073.22 /GCN

**THÀNH PHẦN**  
Chlorhexidine Digluconate 0,5% (w/v); Ethanol 50% (v/v); Isopropyl Alcohol 28% (v/v) và các chất phụ gia và đủ 100%.

**TÁC DỤNG**  
Sắt khuẩn tay dùng trong y tế, chế phẩm có hiệu lực diệt 99,99% các vi sinh vật: *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Shigella flexneri*, *Mycobacterium tuberculosis*, *Candida albicans*, *Bacillus subtilis* sau 30 giây và 03 phút tiếp xúc.

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**  
Đảm bảo tay khô, không dính chất bẩn, máu và dịch tiết. Có thể sử dụng nhiều lần trong ngày. Dùng nguyên chất không pha loãng. Không rửa lại với nước.  
- Sắt khuẩn tay thường quy trong y tế: Lấy 3ml (khoảng 2 lần nhân với) cho vào lòng bàn tay và thực hiện theo quy trình vệ sinh tay thường quy của Bộ Y tế.  
Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay tối thiểu 30 giây.  
- Sắt khuẩn tay ngoại khoa: Thực hiện các bước theo quy trình vệ sinh tay ngoại khoa của Bộ Y tế. Mỗi bước lấy 3ml (khoảng 2 lần nhân với) cho vào lòng bàn tay. Đảm bảo thời gian chế phẩm tiếp xúc với toàn bộ bề mặt da tay tối thiểu 03 phút.  
Lưu ý: Sản phẩm chỉ dùng ngoài da, không dùng cho vết thương hở, niêm mạc, vùng da trầy xước, vùng da phẫu thuật.

**HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN**  
- Bảo quản dưới 30°C nơi khô ráo, thoáng mát, tránh xa nguồn lửa và nguồn nhiệt.

**THÔNG TIN CẢNH BÁO**  
- Tránh ánh sáng mặt trời trực tiếp và các hóa chất có tính oxy hóa mạnh.  
- Chế phẩm có thể gây kích thích mắt nhẹ, gây đỏ và chảy nước mắt. Nếu hít phải lượng lớn có thể gây kích thích hô hấp, khó thở. Nuốt phải có thể gây kích thích đường tiêu hóa, đau bụng, nhức đầu và buồn nôn.  
- Với môi trường:  
+ Thải bỏ vỏ chai và chế phẩm thừa hoặc hết hạn sử dụng theo quy định thải bỏ chất thải thông thường.  
+ Vỏ chai có thể tái sử dụng nhưng không dùng chứa dung thực phẩm và các sản phẩm khác.  
+ Tác động môi trường là rất ít, không có tác động gì lớn đến ảnh hưởng biến đổi môi trường.

**BIỆN PHÁP XỬ LÝ**  
- Trường hợp dùng dịch tiếp xúc với mắt: Rửa nhẹ mắt với nước sạch và tìm tư vấn bác sĩ.  
- Trường hợp bị kích ứng da: Cần phải rửa sạch vùng da vừa sắt khuẩn bằng nước sạch và ngưng sử dụng chế phẩm.

**CHUYÊN CAO**  
- Cần thận bảo quản xa tầm với trẻ em.  
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

**HẠN SỬ DỤNG: 03 năm kể từ ngày sản xuất.**

Nhà sản xuất - đơn vị đăng ký  
**CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI TÂN HƯƠNG**  
Địa chỉ: Thôn Đình, Xã Trĩ Phương, Huyện Tiên Du, Tỉnh Bắc Ninh.  
Điện thoại: 0222.3907668 Website: www.th-a.com.vn

Ngày sản xuất:  
Số lô sản xuất:  
Số đăng ký lưu hành:  
Mã sản phẩm: N01.02.010-07  
Thể tích thực: **500 ml**